



HELMKEN

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ АКРИЛОВЫХ ВАНН

Благодарим вас за выбор ванны HELMKEN! Пусть процесс использования доставит Вам удовольствие!

ВНИМАНИЕ! Перед установкой ванны ознакомьтесь с данной инструкцией. Монтаж ванны осуществляется только квалифицированным специалистом-сантехником.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU (WANNY)

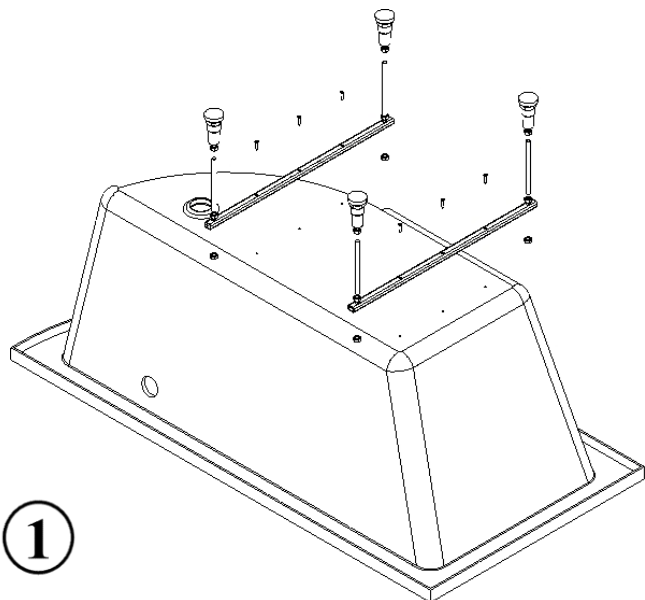
Dziękujemy za wybór wanny marki HELMKEN! Życzymy zadowolenia z jej użytkowania!

UWAGA! Przed montażem wanny należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Montaż wanny należy powierzyć wyspecjalizowanemu wykonawcy.

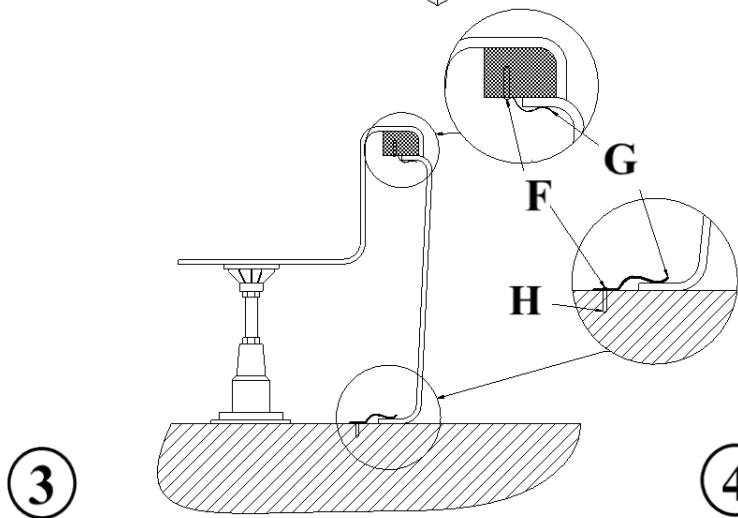
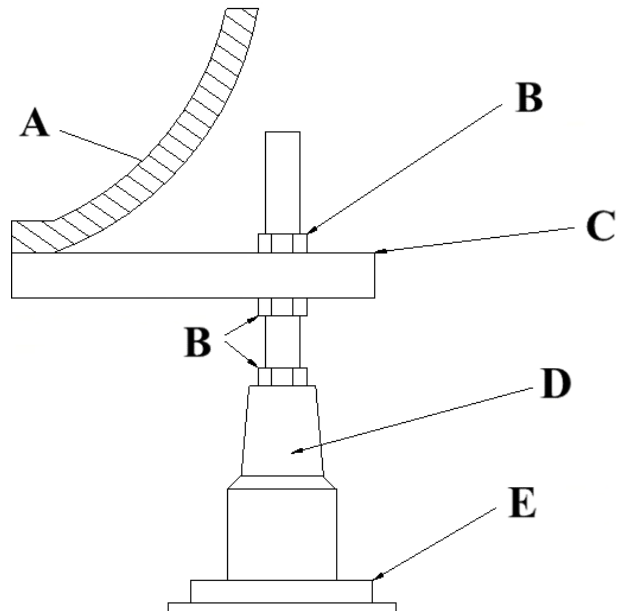
EN INSTALLATION MANUAL (BATHTUBS)

Thank you for choosing HELMKEN
We hope you are fully satisfied with our product and usage of it!

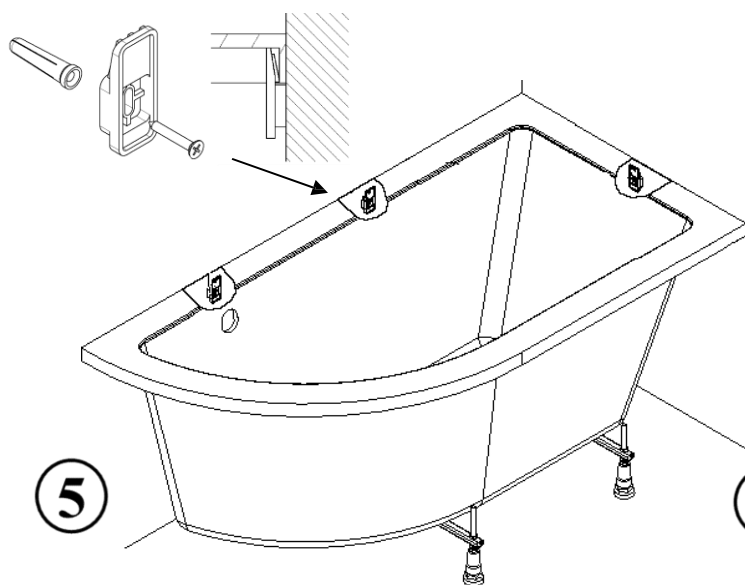
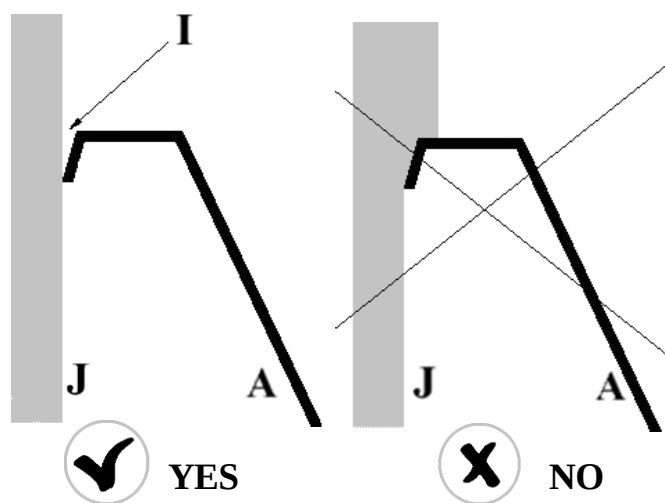
CAUTION! Before starting the installation please read the installation manual.
The installation should be handled by qualified person.



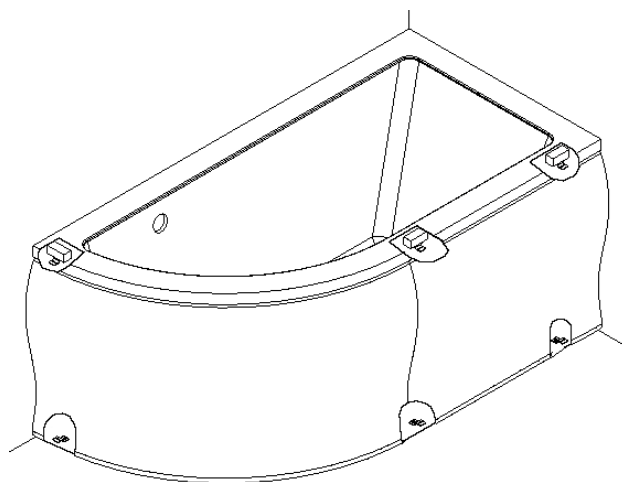
②



④



⑥



A Ванна/ Wanna / Bathtub

E Подставка / Podstawka / Support

I Силикон/ Silikon / Silicone

B Фиксирующая гайка / Nakrętka kontrolująca / Lock nut

F Винт / Skrutka / Bolt

J Стена/ Ściana / Wall

C Рама/ Stelaż / Supporting frame

G Монтажная пластина / Blaszka mocująca / Assembly plate

D Ножка / Nóżka / Foot

H Дюбель / Kołek rozporowy / Dowel

RU ВНИМАНИЕ! Ванна должна быть установлена таким образом, чтобы ее можно было легко демонтировать, не повредив ее и не нарушив другие элементы конструкции. Дефекты, вызванные неправильной установкой ванны, не являются основанием для предъявления претензий.

Установка: Перед установкой осмотрите изделие на предмет комплектности, возможных дефектов и повреждений. Видимые дефекты не будут учитываться после установки ванны. Тщательно закрепите ванну перед установкой. Переверните ванну вверх дном и прикрутите канальные секции каркаса к дну в оптимальном для устойчивости изделия положении, используя винты, входящие в комплект (см. рис. 1). Внимание! использование неправильных винтов может привести к непоправимому повреждению изделия.

Соберите выравнивающие ножки, как показано на рис. 2. Прикрепите монтажные пластины корпуса к деревянным брускам, расположенным под краем ванны, с помощью винтов, входящих в монтажный комплект (см. рис. 3).

Переверните ванну, установите ее на место и выровняйте, соответственно затягивая или отвинчивая ножки, отрегулируйте высоту ванны.

Отметьте нижний край ванны, чтобы определить местоположение настенных крючков (планок). Установите крючки (молдинги) на стену (рис. 5).

Установите в окончательное положение и обведите ее контур на полу, чтобы определить место установки нижних монтажных пластин. Прикрутите пластины к полу (см. рис. 3, рис. 6). Подсоедините нижнюю часть сифона к сточной трубе так, чтобы она совпадала с отверстием в ванне. Установите ванну в отведенное место, надвинув ее на монтажные крюки, проверьте посадку, прикрутите верхнюю часть сифона, снимите ограничители с ванны. Внимательно проверьте герметичность сливных соединений! Вдавите корпус в нижнюю и верхнюю монтажные пластины. При необходимости подрежьте облицовку по размеру пилой по металлу или мелкозубчатым лобзиком. Уплотните места соприкосновения ванны со стеной и полом санитарным силиконом, см. рис. 4.

Рекомендации по эксплуатации: Акриловые ванны легко чистить. Для чистки ванны следует использовать мягкие жидкости, не содержащие абразивных веществ, органических растворителей или едких веществ. Для ежедневного ухода и очистки акриловой поверхности ванны лучше всего использовать мягкую ткань или губку, смоченную в жидком чистящем средстве (рекомендуется профессиональное чистящее средство для акрила).

PL UWAGA! Wannę należy zamontować w sposób umożliwiający łatwy demontaż nie powodujący jej uszkodzenia, ani naruszenia innych elementów budowlanych. Wady powstałe w związku z nieprawidłowym montażem wanny nie stanowią podstawy reklamacji.

Montaż: Przed przystąpieniem do montażu sprawdzić produkt pod względem kompletności, ewentualnych wad i uszkodzeń. Widoczne wady nie będą uwzględniane po zamontowaniu wanny. Przed montażem należy wannę starannie zabezpieczyć. Odwrócić wannę spodem do góry i przykręcić ceowniki stelaża do dna w miejscach optymalnych dla stabilności wyrobu, w czasie późniejszego użytkowania patrz **rys. 1**, używając przy tym załączonych w zestawie wkrętów. (Uwaga! Użycie niewłaściwych wkrętów grozi nieodwracalnym uszkodzeniem wyrobu). Zmontować stopki poziomujące w sposób pokazany na **rys. 2**. Zamocować blaszki montażowe obudowy do klocków drewnianych umieszczonych pod krawędzią wanny za pomocą wkrętów dołączonych do zestawu montażowego wraz z obudową patrz **rys. 3**. Odwrócić wannę, ustawić w miejscu montażu i wypoziomować poprzez odpowiednie dokręcenie lub odkręcenie stopek, dopasować wysokość wanny do wysokości obudowy. Odrysować dolną krawędź wanny w celu ustalenia miejsca montażu haków (listew) ściennych. Zamontować haki (listwy) do ściany **rys. 5**. Przyłożyć obudowę w miejsce docelowe i odrysować na posadzce jej obrys w celu ustalenia miejsca montażu dolnych blaszek montażowych obudowy. Przykręcić blaszki do posadzki patrz **rys. 3, rys. 6**. Połączyć dolną część syfonu z rurą odpływową tak, aby pasował z otworem w wannie. Umieścić wannę w wyznaczonym miejscu, poprzez nasunięcie na haki montażowe, sprawdzić dopasowanie, przykręcić górną część syfonu, ściągnąć

zabezpieczenia z wanny i obudowy. Dokładnie sprawdzić szczelność połączeń odpływowych! Wcisnąć obudowę w blaszki montażowe dolne i górne. Jeżeli zachodzi konieczność dociąć obudowę przy pomocy brzeszczotu do cięcia metalu lub wyrzynarki z brzeszczotem o drobnym zębie. Miejsca styku wanny i obudowy ze ścianą i podłogą uszczelnić silikonem sanitarnym patrz **rys. 4**.

Zalecenia eksploatacyjne: Wanny akrylowe są łatwe w utrzymaniu czystości. Wannę należy myć z użyciem delikatnych płynów nie zawierających substancji ściernych, rozpuszczalników organicznych oraz substancji żrących. Do codziennej pielęgnacji oraz czyszczenia powierzchni akrylowej wanny najlepiej używać miękkiej ściereczki lub gąbki nasączonej płynnym środkiem czyszczącym (zaleca się stosowanie środka z linii Professional – Profesjonalny środek do akrylu).



CAUTION!!! Bathtub should be installed in a way ensuring its easy removal without damaging the bathtub itself or damaging any other surrounding fixtures and fittings. Defects that arise as a result of improper bathtub installation cannot be ground for a claim.

Installation: Prior to installation check the product is complete and free from possible defects or damage. Claims regarding visible defects will not be accepted after the bathtub has been installed. Before installation, bathtub should be carefully secured to avoid any damages during installation. Turn the bathtub upside down and secure the c-section frame (using the bolts provided in the kit) to the bottom in the optimal place for stability of the product in subsequent use, see **picture 1**. (Attention! Using wrong bolts can result in irreversible damage to the product). Install the levelling feet as shown in **picture 2**. Attach the bathtub panel assembly plates to the wooden blocks under the edge of the bathtub using the screws supplied with the panelling kit, see **picture 3**. Turn the bathtub over, place it at the desired location and level it through appropriate tightening or loosening of the feet to adjust the height of the bath to the panel level. Mark the bottom edge of the bath on the wall in order to position wall hooks (bars). Fix hooks (bars) to the wall, see **picture 5**. Position the panel into the right place and mark on the floor its shape in order to position the bottom assembly plates for the panel. Fix the plates to the floor, see **picture 3 and picture 6**.

Connect the lower part of siphon to the drains pipe so that it matches with the hole in the bathtub. Place the bathtub in its chosen place by securing it onto the hooks, check for fit, and join the upper part of the siphon to the bath. Remove the protective film from the bath and the panel. Carefully check pipe connections for any leaks! Fix the panel onto the upper and bottom assembly plates. If the panel needs to be trimmed, use a metal cutting blade or a jigsaw with a fine-tooth blade. Seal joining of the bathtub and panel with the wall and floor with antibacterial silicone, see **picture 4**.

Recommendations regarding use: Acrylic bathtubs are easy to keep clean. Bathtubs should be washed with gentle cleansers that do not contain abrasive substances, organic solvents and corrosive substances. For daily care and cleaning of the acrylic surface of the bathtub it is best to use a damp soft cloth or sponge with liquid detergent (“Bathtubs and shower trays – Professional acrylic cleaner”).